

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2007-2008.

**Art. 3.** De Minister tot wier bevoegdheid het hoger onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 1 juni 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs,  
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2007 — 3344

[C – 2007/29153]

**1<sup>er</sup> JUIN 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services d'aide et d'intervention éducative**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, tel qu'il a été modifié, notamment l'article 47, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services d'aide et d'intervention éducative, tel qu'il a été modifié;

Vu l'avis du Conseil communautaire de l'aide à la jeunesse, donné le 22 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 octobre 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 octobre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 avril 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé;

Après délibération du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> juin 2007,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services d'aide et d'intervention éducative, modifié le 17 juin 2004, sont apportées les modifications suivantes :

à l'alinéa 2, les mots "à l'exception des personnes privées à qui la garde du jeune est confiée en application du décret précité ou de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse." sont supprimés;

un 4<sup>e</sup> alinéa rédigé comme suit est ajouté : "Outre la mission visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le service peut également intervenir en vue d'apporter une aide éducative à des jeunes qui font l'objet d'une mesure de placement dans une institution publique de protection de la jeunesse ou dans le centre visé par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2002 relative au placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, en vue de préparer et de mettre en oeuvre avec eux à la fin de ladite mesure de placement, l'orientation la plus opportune dans leur milieu familial de vie, vers un logement autonome ou vers la prise en charge par un autre service extérieur".

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

au § 1<sup>er</sup>, les mots "de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse" sont remplacés par les mots "de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait";

le § 2 est complété par les mots suivants : "Ce nombre est majoré de 3 lorsque le service met en oeuvre la mission visée à l'article 2, alinéa 4, du présent arrêté".

au § 4, les mots "l'aide visée à l'article 2" sont remplacés par les mots "l'aide visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>".

Un § 6 rédigé comme suit est ajouté : "§ 6. Les taux de prise en charge indiqués à l'article 25, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions générales d'agrément et d'octroi des subventions pour les services visés à l'article 43 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse font l'objet au sein des services visés par le présent arrêté d'un calcul séparé en fonction des missions visées à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> et alinéa 4, du présent arrêté."

**Art. 3.** Dans l'article 4 du même arrêté, les mots "de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse" sont remplacés par les mots "de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait".

**Art. 4.** A l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

au a), 5<sup>o</sup>, les mots "si le service est agréé pour plusieurs projets pédagogiques" sont remplacés par les mots "si plusieurs services agréés relèvent du même pouvoir organisateur";

un point c) rédigé comme suit est ajouté : "c) 1 éducateur par trois situations relevant de la mission visée à l'article 2, alinéa 4, du présent arrêté."

**Art. 5.** L'article 8 du même arrêté est complété comme suit : "c) pour les situations relevant de la mission visée à l'article 2, alinéa 4, du présent arrêté : 1.400,60 euros indexables par situation".

**Art. 6.** Le Ministre ayant l'Aide à la Jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2007.

Par le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 3344

[C — 2007/29153]

**1 JUNI 2007. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening en educatief optreden**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 47, § 1;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening en educatief optreden, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Gemeenschapsraad voor hulpverlening aan de jeugd, gegeven op 22 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 oktober 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 13 oktober 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;

Na beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 juni 2007,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor hulpverlening en educatief optreden, gewijzigd op 17 juni 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

in het tweede lid worden de woorden « behoudens de privépersonen aan wie zijn bewaring is toevertrouwd met toepassing van het voormeld decreet of van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming » geschrapt;

een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt : « Naast de opdracht bedoeld in het eerste lid kan de dienst ook optreden om een opvoedingshulp te verlenen aan jongeren tegen wie een maatregel wordt genomen tot plaatsing in een openbare instelling voor jeugdbescherming of in het centrum bedoeld in de wet van 1 maart 2002 betreffende de voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, om met hen op het einde van de bovenvermelde maatregel tot plaatsing de meest geschikte oriëntering in hun leefmilieu te organiseren en te ontwikkelen naar een zelfstandige huisvesting of naar de opvang door een andere externe dienst ».

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

in § 1 worden de woorden « van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming » vervangen door de woorden « van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade »;

§ 2 wordt aangevuld als volgt : « Dit aantal wordt met 3 vermeerderd wanneer de dienst de opdracht bedoeld in artikel 2, vierde lid, van dit besluit uitvoert »;

in § 4 worden de woorden « de in artikel 2 bedoelde hulp » vervangen door de woorden « de hulp bedoeld in artikel 2, eerste lid »;

een § 6 wordt toegevoegd, luidend als volgt : « § 6. Het aantal van de opgenomen jongeren vermeld in artikel 25, § 2, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de algemene voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten bedoeld bij artikel 43 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, wordt voor de diensten bedoeld in dit besluit apart berekend in functie van de opdrachten bedoeld in artikel 2, eerste en vierde leden van dit besluit. »

**Art. 3.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming » vervangen door de woorden « van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade ».

**Art. 4.** In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

in *a)*, 5°, worden de woorden « indien de dienst erkend is voor verschillende opvoedingsprojecten » vervangen door de woorden « indien verschillende erkende diensten tot eenzelfde inrichtende macht behoren »;

een punt *c)* wordt toegevoegd, luidend als volgt : « *c)* 1 opvoeder per drie situaties die ressorteren onder de opdracht bedoeld in artikel 2, vierde lid, van dit besluit. ».

**Art. 5.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : « *c)* voor die situaties die ressorteren onder de opdracht bedoeld in artikel 2, vierde lid, van dit besluit : 1.400,60 euro indexeerbaar per situatie ».

**Art. 6.** De Minister tot wier bevoegdheid de Hulpverlening aan de Jeugd behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 1 juni 2007.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCK